



MUGIKORTASUN  
JASANGARRIAREN SAILA  
Azpiegitura eta Garraio Sailburuordetza  
Garraio Azpiegituren Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE  
MOVILIDAD SOSTENIBLE  
Viceconsejería de Infraestructuras y Transportes  
Dirección de Infraestructuras del Transporte

**EBAZPENA, 2024ko azaroaren 20koa, Garraio Azpiegituren Zuzendariarena, zeinaren bidez ontzat ematen da “ALTZA - GALTZARABORDA TARTEAREN ELEKTRIFIKAZIO PROIEKTUA”.**

**RESOLUCIÓN del 20 de noviembre de 2024 de la Directora de Infraestructuras del Transporte, por la que se aprueba el “PROYECTO DE ELECTRIFICACIÓN DEL TRAMO ALTZA - GALTZARABORDA”.**

EAEko Trenbide Sarearen Gipuzkoako Lurraldearen Arloko Planaren aldaketak, Garraio eta Herri Lan sailburuaren 2005eko urtarilaren 25eko Aginduaren bidez hasieran onartua, Altza auzoan (Donostia-San Sebastián) geltoki berri bat ezartzea aurreikusten du, baita Pasaiaiko geltokia lekuz aldatzea ere, traza berri eta lurpeko baten arabera.

La modificación del Plan Territorial Sectorial de Red Ferroviaria de la C.A.P.V. para Gipuzkoa, aprobada inicialmente mediante Orden de 25 de enero de 2005 del Consejero de Transportes y Obras Públicas, contempla la implantación de una nueva estación en el barrio de Altza (Donostia-San Sebastián) así como la posible reubicación de la estación de Pasaia según una nueva traza y subterránea.

Alternatibei buruzko hainbat azterlan egin ondoren, 2010eko uztailan “Herrera eta Altzako geltokien arteko bikoizketari eta Altza/Pasaiaiko geltoki berriari buruzko Informazio Azterlana” egin zen. Azterlan horretan Herrera eta Galtzarabordako geltokien arteko bikoizketa sartzen da, eta Dostialdeko metroaren zati izango da.

Después de diversos estudios de alternativas, en Julio de 2010 se realiza el “Estudio informativo del desdoblamiento entre las estaciones de Herrera y Altza y la nueva estación de Altza/Pasaia” que comprende el desdoblamiento entre las estaciones de Herrera y Galtzaraborda y que formará parte del Metro de Dostialdea.

2012ko otsailean amaitu zen Herrera-Altza tartearen eraikuntza-proiektua, dagoneko lanak amaituta daude, eta tartea zerbitzuan edo martxan dago.

En febrero de 2012 se finaliza el proyecto constructivo del tramo Herrera-Altza, cuyas obras se encuentran finalizadas y el tramo en servicio.

2014ko abenduan Altza-Galtzaraborda zatiaren eraikuntza-proiektua idazten amaitu zen. Proiektuaren barruan sartzen dira aurreko zatiarekin lotzen den lineako tunela (Altzako geltokiaren maniobra-gunetik) tartearen amaieraraino, Sasuategui kaleko larrialdi-irteera eta Pasaiaiko eta Galtzarabordako geltokiak (azken hori oinarritzeko proiektuaren mailan, hurrengo zatiarekin koordinatzeko).

En diciembre del 2014 se finaliza la redacción del proyecto constructivo del tramo Altza-Galtzaraborda. El proyecto incluye el túnel de línea desde la conexión con el tramo anterior (a partir del mango de maniobra de la estación de Altza) hasta el final de tramo, la salida de emergencia de la calle Sasuategui y las estaciones de Pasaia y Galtzaraborda (esta última a nivel de proyecto básico para su coordinación con el tramo siguiente).

Gaur egun, Altza-Galtzaraborda tartea eraikitze lanak martxan daude.

Actualmente se encuentran en marcha la obra de construcción del tramo Altza-Galtzaraborda.

Obra zibilarri dagozkion azterlanek eta proiektuek ez dute barne hartzen geltokiko eta

Los estudios y proyectos de Obra Civil no comprenden la definición de las instalaciones

trenbideko instalazio elektrikoaren definizioa, eta beharrezkoa da instalazioen proiektuak diseinatzea horiek behar bezala definitzeko.

Arestian azaldutakoaren ondorioz, beharrezkotzat jotzen da Altza-Galtzaraborda tarteko instalazio elektrikoaren, ekipoen eta trenbide-instalazioen proiektuak ETSren sarean erabilitako diseinu- eta egikaritze-irizpideei jarraiki egitea, eta proiektu honen xedea elektrifikazio-sistema definitzea da.

Proiektua Euskal Trenbide Sareak (ETS) eskatuta idatzi da, eta Altza – Galtzaraborda tartea elektrifikatzeko proiektua gauzatzeko behar den ekipamendua aztertzea, definitzea eta baloratzea du helburu.

Proiektu honen baitan katenaria zurruna jartzea aurreikusten da, Altzako geltokian egungo linea amaitzen den gunetik Galtzarabordako azalera dagoen egungo geltokiaren ondoan egin berri den trenbide bikoitzeko tunelaren irteeraino. Era berean, Galtzarabordako estazioaren inguruan lehendik dagoen elektrifikazioa (eredu konbentzionala) egokitzea aurreikusten da, trenbidearen konfigurazio berria kontuan hartuta.

Proiektu honen helburua da, halaber, Pasaia geltoki berriari jarri beharrezko katenariaren ebakigailuak zehaztea eta Altzako geltokian daudenak handitzea. Ebakigailu berriak ETSko katenaria ebakigailuen teleaginte-sisteman sartzea ere aurreikusten da.

Altza–Galtzaraborda tartearan elektrifikazioak zerbitzuan dagoen Donostialdeko Metroaren gainerako linearen antzeko ezaugarriak ditu. Linea hori lurpekoa da eta katenaria zurruna du unitateak elikatzeko.

Hona hemen tarte horretako elektrifikazioaren ezaugarri orokorrak:

- Tren-unitateak aireko kontaktu-linearen bidez elikatzen dira.
- Unitateen elikadura-tentsio nominala 1.500 Vcc-koa da.

eléctricas de estación y ferroviarias, siendo necesario el diseño de los correspondientes proyectos de instalaciones para su correcta definición.

Como consecuencia de lo anteriormente expuesto, se considera necesaria la realización de los proyectos de las instalaciones eléctricas, equipo e instalaciones ferroviarias del tramo Altza-Galtzaraborda con los criterios de diseño y ejecución utilizados en la red de ETS, siendo objeto del presente proyecto el sistema de electrificación.

El proyecto, que se redacta a solicitud de Euskal Trenbide Sarea (ETS), tiene por objeto estudiar, definir y valorar el equipamiento necesario para la ejecución del Proyecto de Electrificación del tramo Altza – Galtzaraborda.

Contempla la instalación de catenaria rígida desde el fin de línea actual en la estación de Altza hasta la salida del túnel de vía doble de nueva ejecución junto a la estación actual en superficie de Galtzaraborda. Asimismo, se contempla la adecuación de la electrificación existente (tipo convencional) en el entorno de la estación de Galtzaraborda de acuerdo con la nueva configuración de vías.

Asimismo es objeto del proyecto la definición de ruptores de catenaria a instalar en la nueva estación de Pasaia, así como la ampliación de los existentes en la estación de Altza. Se incluye también la integración de los nuevos seccionadores en el sistema de telemando de seccionadores de catenaria de ETS.

La electrificación del Tramo Altza-Galtzaraborda tiene características similares al resto de la línea del Metro Donostialdea en servicio, que transcurre subterráneo e incorpora catenaria rígida para la alimentación de las unidades. Las características generales de la electrificación de este tramo son las siguientes:

- Las unidades de tren son alimentadas por medio de línea aérea de contacto.
- La tensión nominal de alimentación de las unidades es de 1.500 Vcc. • La

- Katenariaren diseinu-abiadura 80 km/h-koa da.
- ETS motako azpiegituraren galiboa hartzen da galibo gisa.
- Aireko kontaktu-linea elikatzeke, ibilbidean zehar azpiestazio batzuk banatzen dira. Aireko kontaktu-linea elektrifikazio-sektoretan banatzen da, eta sektore horiek konektatzen diren azpiestazioak zehazten ditu.
- Trakzioko itzulera-sistema errei bitartez egiten da.
- Trenbide bakoitzaren aireko kontaktu-linea modu independentean elikatuko da, eta lineak ez daude elkarren artean konektatuta. Kasu berezietan bi katenariak konekta daitezke matxurarik izanez gero linearen funtzionaltasun handiagoa lortzeko, eta horretarako by-pass ebakigailuak instalatzen dira.

velocidad de diseño de la catenaria es de 80 km/h.

- Se adopta como gálibo, el gálibo de Infraestructura tipo ETS.
- Para la alimentación de la línea aérea de contacto se distribuyen a lo largo del recorrido una serie de subestaciones. La línea aérea de contacto se divide en sectores de electrificación que vienen determinados por la subestación a la que se conectan.
- El sistema de retorno de tracción se realiza por carril.
- La línea aérea de contacto de cada una de las vías se alimentará de forma independiente, no estando conectadas entre sí. En casos particulares se pueden conectar ambas catenarias para conseguir una mayor funcionalidad de la línea en caso de avería, y para ello se instalan seccionadores de by-pass.

Proiektua egikaritzeko aurrekontua MILIOI BAT BEDERATZIEHUN ETA HEMERETZI MILA ETA BI euro eta BEDERATZI zentimokoa da (1.919.002,09 €). BI MILIOI ZAZPIEHUN ETA HIRUROGEITA HIRU MILA EHUN ETA HIRUROGEITA HAMAIIKA euro ETA HAMAIIKA zentimokoa da (2.763.171,11 €) dela, BEZ barne; eta Administrazioak horren berri izateko aurrekontua: BI MILIOI BERREHUN ETA LAUROGEITA HIRU MILA SEIEHUN ETA HAMABI euro eta BERROGEITA BEDERATZI zentimokoa da (2.283.612,49 €) BEZa kanpo.

El Proyecto tiene un presupuesto de ejecución material que asciende UN MILLÓN NOVECIENTOS DIECINUEVE MIL DOS euros con NUEVE céntimos (1.919.002,09 €), que significa un presupuesto base de licitación con IVA de DOS MILLONES SETECIENTOS SESENTA Y TRES MIL CIENTO SETENTA Y UN euros con ONCE céntimos (2.763.171,11 €), y un presupuesto para conocimiento de la Administración sin IVA de DOS MILLONES DOSCIENTOS OCHENTA Y TRES MIL SEISCIENTOS DOCE EUROS CON CUARENTA Y NUEVE CÉNTIMOS (2.283.612,49 €).

Obrak egiteko BEDERATZI (9) hilabeteko epea aurreikusten da.

El plazo de ejecución estimado para las obras es de NUEVE (9) meses.

Euskal Trenbide Sareko (ETS) Zerbitzu Teknikoek egiaztatu dute proiektu honek bere xedeari erantzuten diola eta Sektore Publikoko Kontratuen Legeak eta Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorrek eskatutako baldintzak betetzen dituela, kontrata bidez egikaritzeko behar diren alderdi nahikoak jasotzen baititu; halaber maila formalean berrikusi du proiektua eta berresten du bete egiten duela Sektore Publikoko Kontratuen Legean eta Herri

Los Servicios Técnicos de Euskal Trenbide Sarea (ETS) han verificado que este proyecto responde a su objeto y cumple los requisitos exigidos por la Ley de Contratos del Sector Público y por el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, por cuanto recoge los aspectos suficientes y necesarios para su ejecución por contrata; así mismo han revisado el proyecto a nivel formal y ratifica que cumple con lo estipulado en la Ley de Contratos del Sector Público y el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas en



Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorrean ezarritakoa, maila formalean, beharrezko dokumentuak eta indarrean dagoen araudia sartzeari dagokionez, edukiari, sinadurei eta alderdi formalei, beharrezko kalkulu-oinarri eta -hipotesiei eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 233.1 artikuluan zerrendatutako edukiari dagokienez.

Organo honek eskumena du trenbide sareko proiektuak egiteko eta onartzeko, Lurralde Plangintza, Etxebizitza eta Garraio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen 2021ko urtarrilaren 19ko 11/2021 Dekretuaren 16.2 b) artikuluan xedatutakoaren arabera.

Aipatutako xedapenak, horiekin bat datozenak eta oro har aplikatu beharrekoak ikusita, hau

cuanto a la inclusión de los documentos necesarios y la normativa vigente en relación a su contenido, las firmas y aspectos formales, las bases e hipótesis de cálculo necesarias y el contenido relacionado en el artículo 233.1 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Este órgano es competente para la elaboración y aprobación de los proyectos de la red de Ferrocarril, según lo dispuesto en el artículo 16.2 b) del Decreto 11/2021 de 19 de enero de 2021, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes.

Vistas las disposiciones citadas, y demás concordantes y de general aplicación,

#### **EBATZI DUT:**

**LEHENA:** “ALTZA-GALTZARABORDA TARTEAREN ELEKTRIFIKAZIO PROIEKTUA” onartzea. Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua, BEZ barne, BI MILIOI ZAZPIEHUN ETA HIRUROGEITA HIRU MILA EHUN ETA HIRUROGEITA HAMAIKA euro ETA HAMAIKA zentimokoa da (2.763.171,11 €) da, eta obrak egiteko epea BEDERATZI (9) hilabetekoa izango dela aurreikusi da.

**BIGARRENA:** Eraikuntza proiektu hau onartzeak berekin dakar obrak onura publikokoak edo interes sozialekoak direla deklaratzeko, okupatzeko beharra adieraztea eta dagokion Eraikuntza proiektuaren beraren eranskinean zerrendatuta dauden erasandako ondasunak eta eskubideak lehenbailehen okupatu behar direla adieraztea.

Ebazpen hau ez da behin betikoa administrazio-bidean, eta, beraren aurka, interesdunek gora jotzeko errekurtsioa aurkez diezaiokete Azpiegitura eta Garraioen sailburuordeari, hilabeteko epean, ebazpena jakinarazi edo argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita. Idazki hori

#### **RESUELVO:**

**PRIMERO:** Aprobar el “PROYECTO DE ELECTRIFICACIÓN DEL TRAMO ALTZA-GALTZARABORDA” con un presupuesto base de licitación, IVA incluido, de DOS MILLONES SETECIENTOS SESENTA Y TRES MIL CIENTO SETENTA Y UN euros con ONCE céntimos (2.763.171,11 €), y con un plazo de ejecución estimado para las obras de NUEVE (9) meses.

**SEGUNDO:** La aprobación de este proyecto Constructivo conlleva la declaración de utilidad pública o interés social de las obras, la necesidad de ocupación y la declaración de urgencia de la ocupación de los bienes y derechos afectados relacionados en el anexo correspondiente del propio Proyecto Constructivo.

Esta resolución no es definitiva en vía administrativa y contra ella los interesados pueden interponer recurso de alzada ante el Viceconsejero de Infraestructuras y Transportes, dentro del plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de la notificación o publicación, dirigiendo el



organo honi edo Azpiegitura eta Garraioen sailburuordeari bidali beharko zaio.

Administrazio publikoek administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango dute, bi (2) hilabeteko epean, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko administrazioarekiko auzien aretoan, hargatik aldeaz aurretik errekerimendua egitea eragotzi gabe, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 44. artikuluan zehaztutako moduan eta epean.

Jendaurrean jartzen da, guztiek horren berri izan dezaten.

Vitoria-Gasteizen, 2024ko azaroaren 20an.

escrito de interposición bien a este órgano, bien al Viceconsejero de Infraestructuras y Transportes.

Las Administraciones Públicas podrán interponer recurso contencioso-administrativo, en el plazo de dos (2) meses, ante la sala de lo contencioso-administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, sin perjuicio de poder efectuar requerimiento previo en la forma y plazo determinados en el artículo 44 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Lo que se hace público para general conocimiento.

En Vitoria-Gasteiz a 20 de noviembre de 2024

**DOLORES DE JUAN DE MIGUEL**  
**GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARIA**  
**DIRECTORA DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE**